



## 甘肅 海外からの新たな輸入患者ゼロに 累計は 33 例

中国新闻网 www.chinanews.com 2020-03-09 23:03 来源：中国新闻网

中新網 3 月 09 日電

甘肅省衛健委のサイト情報によると、3 月 8 日 20 時 から 3 月 9 日 20 時までの間、3 月 4 日と 5 日のチャーター機 2 便でイランから蘭州に到着した 309 人と、3 月 2 日に特別に蘭州に移送された 2 人の 311 人のうち、新規コロナウィルス肺炎の新たに診断された症例はなかった。甘肅では海外からの新型コロナウィルス肺炎と確診された患者数は 33 例となった。現有の重症患者は 2 例となる。現在、国外から輸入された濃厚接触者は 278 人、うち、60 人は省級の定点病院で隔離觀察を受け、218 人が集中隔离地点に隔離されてさらに突っ込んだ医学検査を受けている。

3 月 8 日 20 時から 3 月 9 日 20 時の間、甘肅省としては新たな新型コロナウィルス肺炎確診患者は出なかった。治癒退院者が 1 例増えた。3 月 9 日 20 時時点で、甘肅省としての累計報告確診患者数は 91 例に、治癒退院者累計が 88 例に、死亡者累計が 2 例となった。現在、1 例が定西市の定点病院で隔離治療を受けている（宮本注：ほかの確診患者はもう治癒退院したのか？この一文が唐突に出てきている気がしてならない）。甘肅省としては、疑い例は 1 例もない。現時点で、甘肅省としては、探し出せた濃厚接触者は 4,337 人、既に医学觀察を解除されたもの 4,290 人、残りの 47 人がいまなお医学觀察を受けている。

【編集：岳川】

<http://www.chinanews.com/sh/2020/03-09/9119381.shtml>

## No new cases of newly imported pneumonia in Gansu: 33 imported cases in total

China News Network www.chinanews.com 2020-03-09 23:03 Source: China News Network

China News Network, March 9, 2020

According to the website of the Gansu Provincial Health Commission, from 20:00 on March 8 to 20:00 on March 9, there was no newly diagnosed cases of Novel Coronavirus pneumonia among 311 peoples, consisting of 309 people arrived in Lanzhou from Iran on two commercial charter flights on March 4 and 5, and 2 peoples who are specially transferred to Lanzhou on March 2. There is a total of 33 diagnosed cases of imported novel coronavirus pneumonia were reported from Gansu. There are 2 severe cases. At present, there are 278 close contacts of overseas importers, 60 of whom are in isolation at provincial-level designated hospitals, and 218 of them are being isolated at intensive isolation points, and medical testing is being conducted.

At 20:00 on March 8 to 20:00 on March 9, there were no newly diagnosed cases of new coronary pneumonia in Gansu. One (1) new case was discharged. As of 20:00 on March 9, a total of 91 diagnosed cases of novel coronavirus pneumonia have been reported locally in Gansu, 88 cases have been cured and discharged, and 2 cases have died. One case is currently undergoing isolation treatment at designated hospitals in Dingxi City. There is no suspected case in Gansu. At present, 4,337 close contacts have been tracked in Gansu, 4290 people have been released from medical observation, and the remaining 47 people are receiving medical observation.

[Editor: Yue Chuan]

..... 以下は中国語原文 .....

## 甘肅无新增境外输入新冠肺炎确诊病例 累计境外输入 33 例

中国新闻网 www.chinanews.com 2020-03-09 23:03 来源：中国新闻网

中新网 3 月 9 日电

据甘肅省衛健委网站消息，3 月 8 日 20 时至 3 月 9 日 20 时，3 月 4 日、5 日两批乘商业包机由伊朗到达兰州 309

人加 3 月 2 日专门转到兰州 2 人共计 311 人中，无新增新冠肺炎确诊病例。甘肃累计报告境外输入新冠肺炎确诊病例 33 例。现有重型病例 2 例。目前有境外输入密切接触者 278 人，其中 60 人在省级定点医院隔离留观，218 人在集中隔离点隔离，正在进一步进行医学检测检查。

3 月 8 日 20 时至 3 月 9 日 20 时，甘肃本地无新增新冠肺炎确诊病例。新增出院 1 例。截止 3 月 9 日 20 时，甘肃本地累计报告新冠肺炎确诊病例 91 例，累计治愈出院 88 例，累计死亡病例 2 例。现有 1 例在定西市定点医院进行隔离治疗。甘肃本地目前无疑似病例。目前，甘肃本地累计追踪到密切接触者 4337 人，已解除医学观察 4290 人，其余 47 人正在接受医学观察。

【编辑:岳川】

20200309D 甘肅 海外からの新たな輸入患者ゼロに 累計は 33 例(中新網)